SONY

3-249-120-**12** (1)

## Portable CD Player

**Operating Instructions** 使用說明書 使用说明书



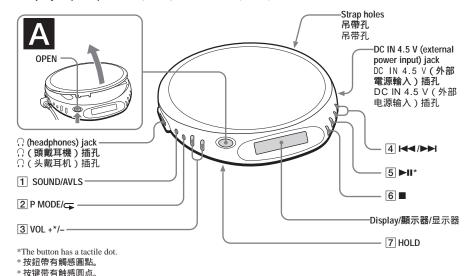
D-EJ360/EJ361

Sony Corporation ©2002

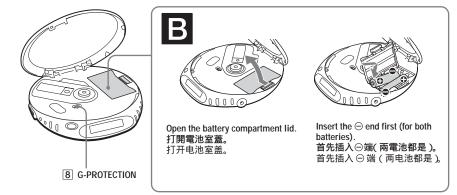
http://www.sony.net/

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. **WOLKING** is a trademark of Sony Corporation.

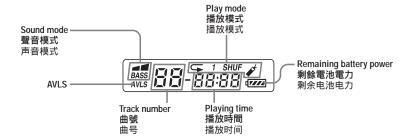
## CD player (front)/CD唱機 (正面)/CD 播放机 (正面)

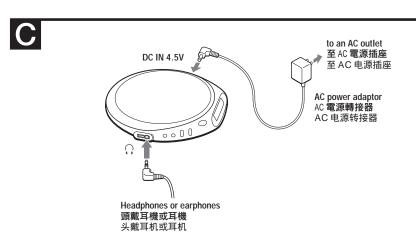


## CD player (inside)/CD唱機(裡面)/CD 播放机(里面)



## Display/顯示器/显示器









# English

### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local

- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
- NOVISIBLE EASER RADIATION WHEN OF EN
   DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENT

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

### **Power Sources**

To use the AC power adaptor (C)

1 Connect the AC power adaptor to an AC outlet.

To use the batteries (B) Use only the following batteries for your CD player

### Dry batteries LR6 (size AA) alkaline batterie

To insert the batteries

- 1 Open the battery compartment lid inside your CD
- 2 Insert two batteries by matching the 

  to the diagram clicks into place.

## Battery life\* (approx. hours)

(When the CD player is used on a flat and stable place.) Playing time varies depending on how the CD player is

useu.		
	G-PROTECTION	
	ON	OFF
Two Sony alkaline	40	36
batteries LR6 (SG)		
(produced in Japan)		

\* Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industrie

## To check the remaining power of the

You can check it in the display

 $\rightarrow$  Lo batt\*

\*Beep sounds.

## Notes

- The indicator sections of roughly shows the remaining battery power. One section does not always indicate one-fourth of the battery power.
- Depending on operating conditions, the indicator sections of may increase or decrease.

## Notes on using the dry batteries

Be sure to remove the AC power adaptor.
When the batteries are depleted, replace both batteries

## Playing a CD

with new ones.

To insert a CD

- 1 Press OPEN to open the lid  $(\overline{\mathbf{A}})$ .
- 2 Fit the CD to the pivot, then close the lid (**D**).

• This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the Compact Disc Digital Audio (Audio CD) format, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.  This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard.

Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

### To operate the CD player

Button/Switch	Function/Operation
1 SOUND/AVLS* <sup>1</sup>	Use to emphasize the bass-boosted sound. Press repeatedly to select BASS

Z P MODE/C	Press repeatedly until the play
(play mode/repeat)	mode you want appears in the
	display.
	No indication: Normal play
	"1": Single play
	"SHUF": Shuffle play
	"  ": Bookmark track play
	To repeat the play mode you
	selected, press and hold until "
	appears.

<b>3</b> VOL+/-	Press to adjust the volume.
4	Press I◀ or ▶▶1 once to find the beginning of the current/next track. Press I◀ or ▶▶1 repeatedly to find the beginning of the previous/succeeding tracks. Press and hold I◀ or ▶▶1 to go backward/forward quickly.

5 ►II (play/pause)	Press to start play. Press again to pause play.  To play from the first track, press for 2 seconds or more while the player is stopped.
<b>6</b> ■ (stop)	Press to stop playing.
T HOLD	**

/ HOLD	Use to lock the controls to pre
	accidental button presses.
8 G-PROTECTION	Set it to ON to protect against
	cound skinning *4

- \*1 AVLS = Automatic Volume Limiter System
  \*2 If the sound is distorted when using the SOUND function
- urn down the volume
- <sup>3</sup> AMS = Automatic Music Sensor
- if the CD player receives stronger continuous shock than
- if a dirty or scratched CD is played or
  when using poor-quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a
  problem with the recording device or application software

To remove the CD Remove the CD while pressing the pivot (**E**).

(Continue to the reverse side)

中文

為防火災或觸電危險,切勿讓機器暴露於雨中或 潮濕處。

別把機器安裝在諸如書櫥或壁櫥等密閉處。

為防火災,請勿讓裝置的通風孔蓋住報紙,桌

為防火災或觸電危險,不可在裝置上擺飾花瓶等

一部分國家對於本產品的雷源用雷池可能規定有 處置的標準。請洽詢當地有關當局。

• 開著時,將有看不見的雷射線 • 別凝視射線或直接觀看裡面的光學元件

AC 電源轉接器之電源線上的鐵芯係抑制 EMC 電磁

波干擾用,請勿任意移除。 (備註:AC電源轉接器之電源線的鐵芯為外接式,需在線上纏繞二圈後加以固定。)

CE 標誌的有效性,僅限於那些有法律限制的國家,主要在 EEA (歐洲經濟區)國家。

## 連接電源

## 使用 AC 電源轉接器(C)

1 將 AC 電源轉接器連接到 AC 電源插座。

使用電池(B)

乾電池

## • LR6 (AA , 3號) 鹼性電池

本 CD 唱機限使用下列雷池

插入電池 1 打開 CD 唱機裡面的雷池室蓋。

2 裝入2個電池使 ⊕ 對準電池室中的圖示,然後關上蓋子至卡搭定位。

電池使用時間\*(大約時數) (在平穩表面使用 CD 唱機時)

播放時間内 CD 唱機的使用狀況而異。			
	G-PRO ON	TECTI	ON 設定 OFF
Sony 鹼性電池 6(SG) ∃本製)	40		36
IFITA ( Janan	Flactronics	and	Information

Technology Industries Association (日本電子和資訊技術產業協會)的標準測值。

### 檢查電池剩餘電力

可以在顯示器上檢查。 當"【**」**"閃爍時請更換電池。

 $\rightarrow$  Lo batt\*

## 註

- [777] 的指示段節粗示剩餘電池電力。其一個段節不
- 一定正確代表電池電力的四分之一。
  ・根據操作條件,[777] 的指示段節的使用時間可能增 加或減少。

### 使用乾電池的注意事項

務必卸下 AC 電源轉接器。當電池用完時,同時更換兩節新電池。

## 播放 CD

### 插入CD

1 滑動 OPEN 打開頂蓋(A)。 2 把CD按入中心軸,然後蓋上頂蓋(**□**)。

註

----• 本CD唱機可以播放以雷射光碟數位音訊(音訊CD)格 式錄製的CD-R/CD-RW。但播放能力取決於光碟質量 和錄音設備的狀況。

• 本產品設計用於播放符合 Compact Disc(CD)標準的

光碟。近來,許多錄製公司都出售各種用版權保護技 術編碼的音樂光碟。請注意,這些光碟中可能會有不符合CD標準的光碟,且可能無法用本產品播放。

功能 / 操作

• 用來加強低音。反復按此鈕以

選擇 BASS ■ 或 BASS ■ .

## 操作 CD 唱機

按鈕/開關

	BASS ■■ D)作用強於 BASS ■。 *2 • 也用來限制最大音量以保護聽力。按住此鈕直到 " AVLS " 出現在顯示器上。 AVLS 功能開啟。要關閉 AVLS 功能,再次按住此鈕直到 " AVLS " 消失。
② P MODE/ <b>→</b> (播放模式 / 重現)	反復按直到所要的播放模式出現在顯示器上。無顯示:正常播放"1":單首曲子播放"SHUF":隨機播放"
3 V0L+/-	按此鈕調節音量。
4 ► /►► (AMS*3 / 搜索)	按 ► 或 ► 1 一次查找當前 / 下一曲子的開頭。反復按 ► 《 或 ► 1 查找前面 / 後面的曲子的開頭。按住 ► 《 或 ► 1 快退 / 快進。
5 ▶Ⅱ (播放/暫停)	按此鈕開始播放。再按一次暫停 播放。 要從第一個曲子開始播放,當 CD唱機停止時,按住此鈕2秒 以上。
6 ■ (停止)	按此鈕停止播放。
7 HOLD	用於鎖定控制鈕以防意外。
8 G-PROTECTION	設為 ON 以防聲音跳躍。 *4

- \*1AVLS=自動音量控制系統 <sup>≈2</sup>當使用 SOUND 功能時,如果聲音失真,請降低音量。 <sup>≋3</sup>AMS= 自動音樂感應器

- \*\*AMD> 目劃自業 思應語 \*1 聲音可能跳動: 如果 CD 唱機受到比預計更強的連續震動, 如果插放髒的或劃傷的 CD 或 當使用低劣的 CD -R/CD -RW 時或錄製設備或應用軟體有 問題。

(續背面)

## 要取出 CD

按住中心軸(**旦**),取下CD。

为防火灾或触电危险,切勿让机器暴露于雨中或 潮湿处。

## 别把机器安装在诸如书橱或壁橱等密闭处。

为防火灾,请勿让装置的通风孔盖住报纸,桌布,

为防火灾或触电危险,不可在装置上摆饰花瓶等

一部分国家对于本产品的电源用电池可能规定有 处置的标准。请洽询当地有关当局。

注意 • 开着时,将有看不见的激光辐射 • 别凝视激光束或直接用光学仪器观看

CE 标志的有效性,仅限于那些有法律限制的国 家,主要在EEA(欧洲经济区)国家。

## 使用 AC 电源转接器 (C)

1 将 AC 电源转接器连接到 AC 电源插座。

## 使用电池 (B)

本 CD 播放机限使用下列电池

## • LR6 (AA,5号)碱性电池

插入电池 1 打开 CD 播放机里面的电池室盖。

2 装入 2 个电池使 ① 对准电池室中的图示,然后关上盖子至卡搭定位。

## 电池使用时间\*(大约时数) (在平稳表面使用 CD 播放机时)

播放时间因 CD 播放机的使用机沉间开。		
	G-PRO ON	TECTION 设定 OFF
两 Sony 碱性电池	40	36

JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (日本电子和信息技术产业协会)的标准测值。

## 检查电池剩余电力

 $\rightarrow$  Lo batt\*

(日本制)

## • (7222) 的指示段节粗示剩余电池电力。其一个段节不

一定正确代表电池电力的四分之一。 • 根据操作条件(**1777**)的指示段节的使用时间可能增

## 使用干电池的注意事项

务必卸下 AC 电源转接器。当电池用完时,同时更换两节新电池。

## 播放 CD

## 插入 CD

1 滑动 OPEN 打开顶盖(**A**)。

2 把CD按入中心轴,然后盖上顶盖(□)。

- 本 CD 播放机可以播放以激光光盘数码音频(音频 CD)格式录制的CD-R/CD-RW。但播放能力取决于 光盘质量和录音设备的状况。
- · 本产品设计用于播放符合Compact Disc(CD)标准的 光盘。近来,许多录制公司都出售各种用版权保护技术编码的音乐光盘。请注意,这些光盘中可能会有不符合 CD 标准的光盘,且可能无法用本产品播放。

按钮 / 廾天	切能 / 操作
1 SOUND/AVLS*1	• 用来加强低音。反复按此钮以选择 BASS ■ 或 BASS ■ 或 BASS ■ 的作用强于 BASS ■ 。*2 • 也用来限制最大音量以保护听力。按住此钮直到"AVLS"出现在显示器上。AVLS功能开启。要关闭 AVLS功能,再次按住此钮直到"AVLS"消失。
[2] P MODE/ <b>→</b> (播放模式 / 重现)	反复按直到所要的播放模式出现在显示器上。 无显示:正常播放 "1":单首曲子播放 "SHUF":随机播放 "乡":特签轨迹播放 要重现选定的播放模式,按住此钮直到"⊊"出现。
3 VOL+/-	按此钮调节音量。
4 ► (AMS*3 / 搜索)	朝 ► ■ 或 ▶ ■ 按此钮一次查 找当前 / 下一曲子的开头。反 复按 ► ■ 或 ▶ ■ 查找前面 / 后面的曲子的开头。按住 ► ■ 或 ▶ ■ 快退 / 快进。
5 ►Ⅱ (播放/暂停)	按此钮开始播放。再按一次暂停播放。 要从第一个曲子开始播放,当 CD播放机停止时,按住此钮 2秒以上。
6 ■ (停止)	按此钮停止播放。
7 HOLD	用于锁定控制钮以防止意外按 动。

\*<sup>1</sup> AVLS= 自动音量控制系统 \*<sup>2</sup> 当使用 SOUND 功能时,如果声音失真,请降低音量。 \*<sup>3</sup> AMS= 自动音乐传感器

(续背面)

## 中文

操作 CD 播放机	
按钮 / 开关	功能 / 操作
1 SOUND/AVLS*	「・用来加强低音。反复按此 选择BASS ■ 或BASS BASS ■ 的作用强于 BASS ■ *2 • 也用来限制最大音量以保力。按住此钮直到"AV 出现在显示器上。AVLS 开启。要关闭 AVLS 功能 次按住此钮直到"AVLS 失。

## 8 G-PROTECTION 设为 ON 以防声音跳跃。\*4

- 可能成功: 如果CD播放机受到比预计更强的连续震动 - 如果播放脏的或划伤的 CD 或 - 如果播放脏的或划伤的 CD 或 - 当使用低劣的CD-R/CD-RW时或录制设备或应用软件 有问题

## 要取出 CD

按住中心轴(**匡**), 取下 CD。

## English

## To turn off the operation beep sound

You can turn off the beep sound that is heard from your headphones/earphones when you operate your CD player

- 1 Remove the power source (AC power adaptor, dry batteries) from the CD player
- 2 Connect the power source while pressing

## To turn on the beep sound

Remove the power source and then connect the power source without pressing  $\blacksquare$ .

## Playing your favorite tracks by adding Bookmarks

(Bookmark track play)

You can add Bookmarks to up to 99 tracks for each CD. You can use this function for up to 5 CDs.

### To add Bookmarks

- 1 During playback of the track where you want to add a Bookmark, press and hold **I** until "
  (Bookmark)" flashes in the display.
- When the Bookmark has been added successfully. 2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you

## To listen to the tracks with Bookmarks

- 2 Press ►II.
- " ights up in the display and the playback of the tracks with Bookmarks starts.

### To remove the Bookmarks

During playback of the track with a Bookmark, press and hold **II** until "

"" disappears from the display.

### To check the tracks with Bookmarks During playback of the tracks with Bookmarks, " keeps flashing slowly in the display.

## Notes

- During playback of the tracks with Bookmarks, tracks are played in order of track number, and not in the order you added the Bookmarks.

  • If you try to add Bookmarks to the tracks on the 6th CD,
- the Bookmarks of the CD you played back first will be • If you remove all power sources, all Bookmarks stored
- in memory will be erased.

## Precautions

## On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified sonnel before operating it any further • Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

## When you are not using the CD player for a long time, disconnect all power sources from the CD player.

On AC power adaptor

 Use only the AC power adaptor supplied. If your CD player is not supplied with the one, use the AC-E45HG AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor. It may cause a malfunction.

Polarity of the plug



· Do not touch the AC power adaptor with wet hands. Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet

## On dry batteries

- Do not throw the batteries into fire.
- · Do not carry the batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the battery are accidentally contacted by a metallic object.
- · Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries toget
- · When the batteries are not to be used for a long time,
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit in the battery compartment, and install new batteries. In case the deposit adheres to you, wash it off thoroughly.

## On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.

  • Do not put any heavy object on top of the CD player
- The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, exces dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unleveled
- surface, or in a car with its windows closed.

   If the CD player causes interference to the radio or
- television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs

### On headphones/earphones

## Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

## Preventing hearing damage

Avoid using headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears,

### Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people

## Maintenance

### To clean the casing

Use a soft cloth slightly moistened in water or a mild detergent solution. Do not use alcohol, benzine or thinner

## To clean the plugs

If the plugs become dirty, there is no audio or noise is heard. Clean them with a dry soft cloth periodically.

## Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these

"Hold" appears in the display when you press a button, and the CD does not play.

## The volume does not increase even if you press VOL + repeatedly.

Press and hold SOUND until "AVLS" disappears from the display.

### The battery compartment lid is dettached by an accidental drop, excessive force, etc.



## Specifications

## System

mpact disc digital audio system

## Laser diode properties

Material: GaAlAs Wavelength:  $\lambda = 780 \text{ nm}$ 

Laser output: Less than 44.6 µW (This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens

## surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Power requirements For the area code of the model you purchased, check the upper left side of the bar code on the package.

- Two LR6 (size AA) batteries: 3 V DC
  AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack): U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 and CA2/C models 120 V 60 Hz
- CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 and E13/2 models: 220 - 230 V, 50/60 Hz CEK model: 230 V 50 Hz AU2 model: 240 V, 50 Hz EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 and EE8 models:
- 100 240 V 50/60 Hz
- CNA model: 220 V, 50 Hz

## Dimensions (w/h/d) (without projecting parts and controls)

Approx.  $136 \times 26 \times 150 \text{ mm} (5 \frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{16} \times 6 \text{ in.})$ 

## Mass (excluding accessories)

Operating temperature

## Design and specifications are subject to change without

## Supplied Accessories

- D-EJ360: Headphones/earphones (1)
- D-EJ361:
- AC power adaptor (1)

## Headphones/earphones (1)

## 中文

## 關掉操作嗶聲

- 可以關掉當操作CD唱機時在頭戴耳機/耳機上可
- 1 從 CD 唱機上卸下電源 ( AC 電源轉接器, 充電式電
- 2 按著■同時連接上電源。

卸下電源,然後不必按■而再連接上電源。

## 播(播放加記書籤曲子)

每張CD最多能給99首曲子加記書籤。最多能為5 張 CD 使用此功能。

## 要加記 Bookmark 時

- 器中閃爍著 " ≠ (Bookmark )"
- 2 反復步驟 1 給所有喜歡的曲子加記書籤。

## 要利用 Bookmark 聽曲子時

- 1 請反復按 P MODE/ ← 至閃爍著 " 🗳 "。
- 2 按▶Ⅱ。

請在播放帶有 Bookmark (書籤)的曲子當中,按

## 要檢查帶有 Bookmark 的曲子時 在播放帶有 Bookmark (書籤)的曲子當中,顯示

器中的" ᄽ" 將閃爍得較慢。

- 在播放帶有 Bookmark (書籤)的曲子時,是以曲號順序播放曲子的,而不是以您加記書籤的順序播放
- CD 其所加記的書籤,即被擦去。 您如果拆開了所有的電源,則儲存在存儲器中的所有

## 使用前須注意

- 入)插孔。

• 當長期不使用 CD 唱機時,請卸下所有的電源。

• 限使用附帶的AC電源轉接器。如果CD唱機沒有附帶 AC.雷源轉接器 使用AC-F45HG AC.雷源轉接器 請 別使用任何其他的 AC 電源轉接器。因為可能造成故

## 插頭極性



- 潮湿著手不要去碰 AC 雷源轉接器。 將AC電源轉接器接插到方便的AC電源插座。萬一發現AC電源轉接器有異常時,請立即從AC電源插座上

- 別把電池投入火中。
- 別混用新 舊雷池
- 別混用不同類型的電池。長時間不用電池時,請把它卸下保存。

- CD唱機須知
- 否則,透鏡可能受損而 CD 唱機將不能操作正常。 別在CD唱機上堆置重物以免壓壞CD唱機或CD光碟。 別把CD 唱機放置靠近熱源或可直接照射到陽光、或
- 即請關掉 CD 唱機或把它移離開收音機或電視機遠些 使用。 • 本 C D 唱機不能用於播放不規則形(例如心形,方

形,星形的光碟。若試圖那樣做,將可能損壞您的 CD 唱機。切勿使用該類光碟。

- 防止損傷聽覺
- 避免用大音量聽頭戴耳機/耳機。最好也不要長時間連續使用。如有耳鳴經歷,更應降低音量和避免

頭戴耳機 / 耳機須知

用車、騎車、或在操作任何機動車輛時,請勿使

用頭戴耳機 / 耳機。因為可能有造成交通事故的危

請用適當的音量聽。如此則仍可聽到周圍的聲音並且不至於騷擾到旁邊的人。

如果端子髒了,可能聽不到聲音或聽到噪音。定

雖經檢查過這些徵候而問題仍未獲解決時,即請

當按按鈕時, "HOLD"出現在顯示器上,不

電池室蓋由於意外掉落、過大的力等而脫

雷射輸出:小於44.6 µ W (本輸出值是在距離7 mm 光 圈的光學拾音元件的物鏡鏡面200 mm 處測得。)

\_\_\_\_\_\_\_ 用兩 LR6(AA ,3號)電池:3∨ DC

和 E13/2 型號: 220 230 V , 50/60 Hz

• AC 雷源轉接器 (DC IN 4.5 V 插孔)

CEK 型號: 230 V , 50 Hz

AU2 型號: 240 V . 50 Hz

CNA 型號: 220 V , 50 Hz

大約 136 × 26 × 150 mm

質量(不含附件)

大約 185 g

操作温度

附帶的附件

D-EJ361: AC 電源轉接器 (1)

D-EJ360:

您購入型號的區域碼 : 請查看包裝上的條型碼的

U , U2 , CA , CA2 , E92 , MX2 , TW2和CA2/C型號: 120 V , 60 Hz

CED , CED/4 , CE7 , CE7/C , EE , EE1 , E , E13

EU8 , EU8/C , JE.W , E18 , KR4 和 EE8 型號: 100 240 V , 50/60 Hz HK4 型號: 230 V , 50 Hz

尺寸 (寬/高/縱深)(不含突起部分和控制器)

設計和規格有所變更時,恕不另行奉告。

帶遙控器的頭戴耳機/耳機(1)

帶遙控器的頭戴耳機/耳機(1)

潛在危險的地方,必須特別注意或暫停使用。

路上安全

顧慮他人

保養

清潔機殼

故障檢修

洽詢附近的 Sonv 銷售店。

→ 如下圖所示把它裝上.

規格

系統

CD數位聲頻系統

雷射二極管性質

發射持久性:連續

能播放 CD。 →按鈕被鎖定。把 HOLD 滑回原位。

即使反復按 VOL + , 音量也不提高。

→按住 SOUND 直到 "AVLS"從顯示器上消失。

不可使用酒精、汽油或稀釋劑

## 要打開嗶聲時

## 給喜歡的曲子加記Bookmark以便選

- 1 播放曲子當中,在所要加記書籤處按住▶Ⅲ至顯示 當成功地加記完書籤時 , " 🧳 " 閃爍即變慢。

- 顯示器中即點亮" ᄽ"而開始播放帶有 Bookmark

## 要去除 Bookmark 時

住 ▶Ⅲ 至顯示器中的" 🏕 " 消失了顯示。

・您如果試圖給第6張CD加記書籤,則第1張播放的

- 萬一有任何異物或液體掉進 CD 唱機內時,即請立刻 卸下雷源並找有資格的人檢查過以後才可再操作使
- ・別試圖用任何物體塞入 DC IN 4.5 V (外部電源輸

## 雷源須知

△○電源蘸垶哭須知



- 拔下 AC 雷源轉接器。

## 乾電池須知

- 電池不要和硬幣等別的金屬小件混在一起攜帶。因為電池的 + 、 極若與金屬件接觸,將會生熱造成危

- 電池發生漏液時, 須即擦拭乾淨電池室裡沾染的電解 然後裝用新電池。萬一皮膚上沾染了漏液時,必

## 須趕快洗淨。

- 須保持 CD 唱機上的透鏡乾淨清潔 , 不要用手觸摸。
- 多沙塵、潮濕、淋到雨、有機械衝擊、不平坦的地方,或緊閉著窗門的汽車裡面。 如果CD唱機給附近的收音機或電視接收造成干擾,

## 中文

可以关掉当操作 CD 播放机时在头戴耳机 / 耳机 上可听到的哔声

- 1 从 CD 播放机上卸下电源(AC 电源转接器, 充电 式电池或干电池)。
- 2 按着■同时连接上电源。

卸下电源,然后不必按■而再连接上电源。

## 给喜欢的曲子加记 Bookmark 以便 选播(播放加记书签曲子)

每张 CD 最多能给 99 首曲子加记书签。最多能为 5张CD使用此功能。

- 器中闪烁着 " 🖋 (Bookmark) '
- 当成功地加记完书签时," 🧳 "闪烁即变慢。 2 反复步骤 1 给所有喜欢的曲子加记书签。

- 2 按▶Ⅱ。

## 要去除 Bookmark 时

要检查带有 Bookmark 的曲子时 在播放带有Bookmark(书签)的曲子当中,显示

- 在播放带有 Bookmark ( 书签 ) 的曲子时 , 是以曲号顺序播放曲子的 , 而不是以您加记书签的顺序播放
- · 您如果试图给第6张CD加记书签,则第1张播放的 CD 其所加记的书签,即被擦去。 • 您如果拆开了所有的电源 则储存在存储器中的所有

- 万一有任何异物或液体掉进CD播放机内时,即请立 刻卸下电源并找有资格的人检查过以后才可再操作使
- 别试图用任何物体塞入 DC IN 4.5 V (外部电源输 入)插孔。 电源须知

• 当长期不使用 CD 播放机时,请卸下所有的电源。

• 限使用附带的 AC 电源转接器。如果 CD 播放机没有

## 能造成故障。

插头极性



## 潮湿着手不要去碰 AC 电源转接器。 将AC电源转接器接插到方便的AC电源插座。万一发现AC电源转接器有异常时,请立即从AC电源插

- 干电池须知 • 别把电池投入火中。

## 液,然后装用新电池。万一皮肤上沾染了漏液时,必

- · 须保持 CD 播放机上的透镜干净清洁,不要用手触 摸。否则,透镜可能受损而CD播放机将不能操作正
- 常。 别在CD播放机上堆置重物以免压坏CD播放机或CD 光盘。
  • 别把 CD 播放机放置靠近热源或可直接照射到阳光,
- 扰,即请关掉CD播放机或把它移离开收音机或电视 机远些使用。 本 CD播放机不能用于播放不规则形(例如心形,方 形,星形)的光盘。若试图那样做,将可能损坏您的

CD 播放机。切勿使用该类光盘。

## 关掉操作哔声

## 要打开哔声时

## 要加记 Bookmark 时

1 播放曲子当中,在所要加记书签处按住▶Ⅲ至显示

## 要利用 Bookmark 听曲子时

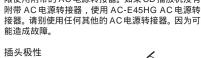
- 1 请反复按 P MODE/ \$\sime\$ \sime \overline{\sigma} \text{ \sigma} \t
- 显示器中即点亮" 🧳 "而开始播放带有 Bookmark (书签)的曲子。

# 请在播放带有Bookmark(书签)的曲子当中,按住 ►II 至显示器中的" 🏕"消失了显示。

## 器中的" 🧨"将闪烁得较慢。

## 使用前须注意

AC 电源转接器须知



- 座上拔下 AC 电源转接器。
- 电池不要和硬币等别的金属小件混在一起携带。因为电池的+、- 极若与金属件接触 将会生热造成危险。 别混用新、旧电池。

# 别混用不同类型的电池。 · 长时间不用电池时,请把它卸下保存。 · 电池发生漏液时 须即擦拭干净电池室里沾染的电解

- CD 播放机须知
- 或多沙尘、潮湿、淋到雨、有机械冲击、不平坦的地 方,或紧闭着窗门的汽车里面。 如果 CD 播放机给附近的收音机或电视接收造成干

## 路上安全

头戴耳机 / 耳机须知

- ヘ エ 开车、骑车、或在操作任何机动车辆时 ,请勿使用 头戴耳机/耳机。因为可能有造成交通事故的危险。有 些地区是禁止使用的。步行中如果用太大声听耳机也会有潜在危险的,尤其是在横越马路时。在有潜在危险 的地方,必须特别注意或暂停使用。

## 防止损伤听觉

避免用大音量听头戴耳机/耳机。最好也不要长时间连续使用。如有耳鸣经历,更应降低音量和避免连

### 顾虑他人

请用适当的音量听。如此则仍可听到周围的声音并且不至于骚扰到旁边的人。

## 保养

用清水或温和的洗涤剂溶液蘸湿软布擦拭清洁, 不可使用酒精、汽油或稀释剂

如果端子脏了,可能听不到声音或听到噪音。定期 用干的软布清洁它们。

## 故障检修

虽经检查过这些征候而问题仍未获解决时,即请

当按按钮时," HOLD "出现在显示器上,不

→按钮被锁定。把 HOLD 滑回原位。 即使反复按 VOL + , 音量也不提高。

电池室盖由于意外掉落、过大的力等而脱落。

→按住 SOUND 直到 "AVLS"从显示器上消失。



## 规格

## 系统 CD数码声频系统

激光二极管性质

材料: GaAIAs 波长: λ=780 nn 发射持久性:连续 激光输出:小于 44.6 µW (本输出值是在距离 7 mm 光圈的光学拾音元件的物镜镜面 200 mm 处测得。)

- 电源
- 您购入型号的区域码,请查看包装上的条型码的 左上角。 • 用两 LR6 (AA,5号)电池:3 V DC • AC 电源转接器 (DC IN 4.5 V 插孔) U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2和CA2/C型号:120 V, 60 Hz CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13
- EU8 , EU8/C , JE.W , E18 , KR4和 EE8型号: 100~240 V , 50/60 Hz HK4型号: 230 V . 50 Hz

设计和规格有所变更时,恕不另行奉告。

和 E13/2 型号: 220~230 V,50/60 H CEK 型号: 230 V,50 Hz

## CNA 型号: 220 V, 50 Hz 尺寸(宽/高/纵深)(不含突起部分和控

大约 136 × 26 × 150 mm

AU2 찍号: 240 V . 50 Hz

## 重量(不含附件) 大约 185 g 操作温度

## 附带的附件

D-EJ360: 带遥控器的头戴耳机 / 耳机 (1)

D-EJ361: AC 电源转接器 (1) 带遥控器的头戴耳机 / 耳机 (1)